

5/2024.

J e g y z ő k ö n y v

Készült a Bári Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2024. szeptember 27. napján 16:30 óras kezdettel a 7711 Bár, Erzsébet tér 1. szám alatti Német Nemzetiségi Önkormányzat termében megtartott **közmeghallgatással egybekötött testületi ülésről**.

Jelen vannak:

Erős Istvánné	elnök
Takács Nagy Ferencné	elnökhelyettes
Skaliczki Istvánné	képviselő

Közmeghallgatáson a mellékelt jelenléti ív szerint.

Távol:

dr. Benedek Zoltán jegyző egyéb elfoglaltsága miatt

Erős Istvánné elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a testület határozatképes, mivel a megválasztott tisztségviselők hiánytalanul megjelentek. Az elnök előterjesztést tesz a napirendi pontokra, melyet a tagok az alábbiak szerint fogadnak el. Az elnök köszönti a lakosság képviselőit is a közmeghallgatáson.

Napirendi pontok:

1.) Közmeghallgatás

Előterjesztő: Erős Istvánné elnök

2.) Beszámoló két ülés között történekről

Előterjesztő: Erős Istvánné elnök

3.) Költségvetést terhelő kiadások

Előterjesztő: Erős Istvánné elnök

4.) Egyebek

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA

1. napirendi pont: Közmeghallgatás

Erős Istvánné: Az elnökasszony köszönti a lakosság képviselőit magyar és német nyelven és megkezdi a beszámolóját az alábbiak ismertetésével.

A pénzeszközökből az alábbi támogatásokat és programokat valósította meg az Önkormányzat a német nemzetiségi kultúra, oktatás és nevelés ápolása céljából:

- **Január 14-én** 9 fővel vettünk részt a német önkormányzatok napján megrendezett Országos Gálaműsoron Budapesten a Kongresszusi Központban.
- **Február** a Bári Óvoda farsangi programjához való hozzájárulás, német nyelvű előadó fellépti díjának támogatásával.

- **Március 2-án** tartottuk meg a hagyományos svábbálunkat, melynek zenéjét a Millich zenekar szolgáltatta. Fellépett a Bári Német Kórus és az újpetrei Német Nemzetiségi Táncsoport.
- **Április 20.** Trachttag megtartása a helyi óvodások fellépésével. Emellett bemutatkoztak a helyi kisiskolások hangszer és énektudásuk bemutatásával. Majd jó hangulatú táncszállal zárult a délután.
- A bári óvodások fogadása a helyi múzeumban.
- **Májusban** a Tájház (múzeum) takarítása, rendezése történt meg az önkormányzatunk segítőivel, a helyi nyugdíjasokkal. A múzeum megnyitása, látogatók fogadása igény esetén.
- **Május 11-én** volt a gasztrokulturális programunk, melynek során rétest készítettünk. A réteskészítés technikáját bemutattuk, gyakoroltuk, igyekeztünk átadni a fiataloknak, meghívtuk az új képviselőjelölteket is akik, aktívan vettek részt a munkában.
- A bári óvodások támogatása, cél a geresdlaki Babamúzeum meglátogatása, a sváb hagyományokkal, viseletekkel való ismerkedés.
- A választás után június végén önkormányzatunk tagjai a ciklus lezárásaként közös ebéden vettek részt Baján. Egyik képviselőnk sem indult újra, Takács Nagy Ferencné 14 évig 3 cikluson keresztül, Skaliczki Istvánné 2 ciklusban 9 évig, Erős Istvánné a kezdetektől fogva 26 évig 5 ciklusban elnökként képviselte a bári németeket.
- **Július 6-án** tartottuk meg a hagyományosnak mondható nemzetiségi délutánunkat a Tájház udvarán. A jó hangulatot a Hahner-Duó biztosította. A múzeum is látogatható volt, mely új bútordarabokkal bővült. A tükrös fésűlködő asztalt egy bári asztalosmester készítette a 30-a években.
- **Július 20-án** 30-35 fővel részt vettünk Mohácson a Dunamenti Halfesztivál rendezvényen már 6. alkalommal. Folyamatos nemzetiségi programok és a halászléfőző versenyen való benevezés színesítette a napot.
- **Augusztus:** újra a Tájház takarítása, szellőztetése. Előkészületek a németországi testvérközség meglátogatására.
- **Szeptember 6-9.** egy kisebb delegáció a bajorországi Baar községbe utazott 8 fővel. A meghívás a testvértelepülés önállóvá válásának 30. évfordulójára szólt, Az önkormányzatunk tagjai és vendéglátó családok tagjai utaztak az eseményre.
- **Szeptember 7-én** 11 fő vett részt a Villányi Sváb Zenei Hétvége rendezvényén, melyre német önkormányzati kisbusszal utaztak az érdeklődők.
- **Szeptember 27-én,** vagyis ma a Német Klubban tartottjuk meg a közmeghallgatást, melynek során beszámoltunk a 2024. évi tevékenységünkről. Felidéztek, összegeztük az elmúlt 26 év eredményeit, sikereit, melyet a bári németiség emlékének, hagyományainak megőrzése érdekében végeztünk.
- **Szeptember 28-án** tervezünk 23 fő számára szórakozási lehetőséget a geresdlaki Gőzgombóc Fesztiválra.

Támogatásaink:

- a helyi német nemzetiségi óvoda játékvásárlása 100e Ft
- A Bár Községi Önkormányzat Falunapjának támogatása 100e Ft
- a Bári Katolikus Templom toronyablakainak cseréje 500e Ft
- az helyi Óvoda számára Laptop vásárlása

A fentieken kívül az elnök elmondja, hogy sajnálja, hogy egyre kevesebb és csökkenőbbek voltak a csak nemzetiségi műsorok, keverni kellett egyéb programokkal is. Ki kellett lépniük egyéb települések nemzetiségi programjaira is.

A júniusi választások óta, de még korábban is minden megbeszélésünkre meghívtuk a német önkormányzat új képviselőit, igyekeztünk bevonni őket a tervezésbe, szervezésbe, és együtt bonyolítottuk le a programok nagy részét.

A pénzügyi helyzetünk áttekintése során megállapítottuk, hogy kb. 1 millió Ft összeggel gazdálkodhat az új testület a következő költségvetési év kezdetéig.

Az elnök a fenti átfogó beszámolóját követően visszatekintést tart a melléklet szerint, a kezdetektől végzett munkáról, melyben kiemeli, hogy honnan indultak és jelenleg hol tart a német nemzetiségi kultúra a faluban.

Az elnök megköszönte a támogatást a társainak, kiemeli, hogy ennyire volt lehetőségük az évek során, majd felhívta a figyelmet arra, hogy a jövőben is szem előtt kell tartani a német nemzetiségi ügyeket a faluban és a fennmaradásért dolgozzanak és tevékenykedjenek.

Takács Nagy Ferencné megköszöni a támogatást mindenkinek, szerinte is eljött az idő, hogy a fiataloknak átadják a staféta botot. Elmondja, hogy nem mindig volt hálás, örömteli a munkájuk, de nagyon sokszor kaptak hálás dicsérő szavakat, ami nagyon jól esett nekik. Ez adott nekik erőt a következő program esemény újbéli megszervezéséhez.

Az elnök felteszi a kérdést, hogy van-e valakinek kérdése, javaslata, amit szívesen megválaszol a testület.

A lakosság részéről dicsérő szavak érkeznek, egyéb kérdés-észrevétel, kritika nem.

Erős Istvánné: Köszönjük a részvételt, ha egyéb nincs, akkor a közmeghallgatást lezárom.

A lakosság elhagyja a termet, majd 5 perc szünetet követően folytatódik az ülés.

2. napirendi pont: Beszámoló két ülés között történetekről

Erős Istvánné: A közmeghallgatás végén itt most jegyzőkönyvben is be kívánok számolni az elmúlt időszak tevékenységéről, melyről hoztunk már korábban határozatot is.

Skaliczki Istvánné: Rendben.

Erős Istvánné:

- Németországi utazás: a kisbusz költsége 363.380,- Ft volt, a német képviselő-testületnek ajándékot vásároltunk 38.900,- Ft értékben.
- A villányi Sváb zenei Hétvége programjára 11 db jegyet vettünk, 133.990,- Ft-ba került.

- A gereszlaki Gözgombóc Fesztiválon 23 személy vett részt, 103.500,- Ft- ba kerültek a jegyek, a szállítást a Bár Községi Önkormányzat biztosította.
- Az óvodának szánt laptopot augusztusban vásároltuk meg 147.800, ft értékben.
- Szeptember 1-jén Máriakéménden, szeptember 13-án Hercegszántón jártunk egyházi rendezvényeken, kisbusszal személyautókkal.
- A képviselő-testületnek, segítőknek, támogatóknak 146.596 Ft értékben vásároltunk köszönő ajándékot.

Takács Nagy Ferencné: A rendezvények színvonalasok voltak, mind német nemzetiségi kultúrát ismerhettük meg, valamint egyet értek a laptop vásárlással is, mellyel a német oktatás fejlesztése valósulhat meg.

Skaliczki Istvánné: Köszönjük, nincs kérdésem, elfogadom a beszámolót.

Erős Istvánné: Kérem a testületet, hogy amennyiben nincs kérdés vagy hozzászólás akkor szavazzon.

A Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:

33/2024 (IX.27.) BNNÖ számú határozat a beszámoló elfogadásáról:

Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az elnök beszámolóját a felmerült költségekkel együtt elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Erős Istvánné elnök

3. napirendi pont: Költségvetést terhelő kiadások

Erős Istvánné: Javaslom, hogy Önkormányzatunk az augusztusban megvásárolt számítógépet, azaz HP márkájú laptopot a bárói óvoda részére ajándékozási szerződéssel adja át, cél a modern technika alkalmazása a gyermekek német nemzetiségi nevelése, napi foglalkozásának színesítése érdekében. Német dalok, táncok, játékok, mesék, oktatójátékok és egyéb foglalkoztatási lehetőségek felhasználása a napi nevelési feladatok során. 147e Ft.

Takács Nagy Ferencné: Egyetértek az átadással kapcsolatban, nagy hasznát veszik majd ebben biztos vagyok.

Erős Istvánné: Kérem a testületet, hogy amennyiben nincs kérdés vagy hozzászólás akkor szavazzon.

A Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:

34/2024 (IX.27.) BNNÖ számú határozat a laptop átadásáról:

Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete arról határozott, hogy a német nemzetiségi oktatás és nevelés elősegítése céljából a leltárunkban szereplő HP

márkájú laptopot a helyi nemzetiségi óvodának ajándékozza.

Határidő: azonnal

Felelős: Erős Istvánné elnök

Erős Istvánné: Javaslom, hogy a testület vásároljon új számítógép, laptopot az új testület részére, mivel a régi elavult és le kell selejtezni. Erre a tervezet költség: 211e Ft. A testületnek szüksége lesz rá, mi is dolgoztunk rajta.

Skaliczki Istvánné: Költségvetésünkbe belefér, én támogatom, szükség van egy laptopra.

Erős Istvánné: Kérem a testületet, hogy amennyiben nincs kérdés vagy hozzászólás akkor szavazzon.

A Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:

35/2024 (IX.27.) BNNÖ számú határozat a laptop vásárlásról:

Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete arról határozott, hogy az Önkormányzat működésének elősegítése érdekében 1 db laptopot vásárol költségvetésének terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Erős Istvánné elnök

Erős Istvánné: Javaslom, hogy készítsünk egy emléktáblát, mely a német klubban kerülne elhelyezésre és az elmúlt ciklusok képviselőinek a nevét tartalmazza, melynek költsége kb. 15e Ft lenne.

Takács Nagy Ferencné: Ez remek ötlet, örökítsük meg ezeket az emlékeket.

Erős Istvánné: Kérem a testületet, hogy amennyiben nincs kérdés vagy hozzászólás akkor szavazzon.

A Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:


36/2024 (IX.27.) BNNÖ számú határozat az emléktábla beszerzéséről:

Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete arról határozott, hogy a német klubban egy emléktáblát kíván kihelyezni az elmúlt ciklusok képviselőinek a neveivel, melynek költségét a költségvetésének terhére vállalja.

Határidő: azonnal

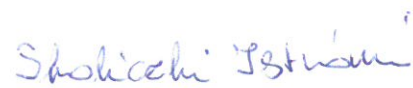
Felelős: Erős Istvánné elnök

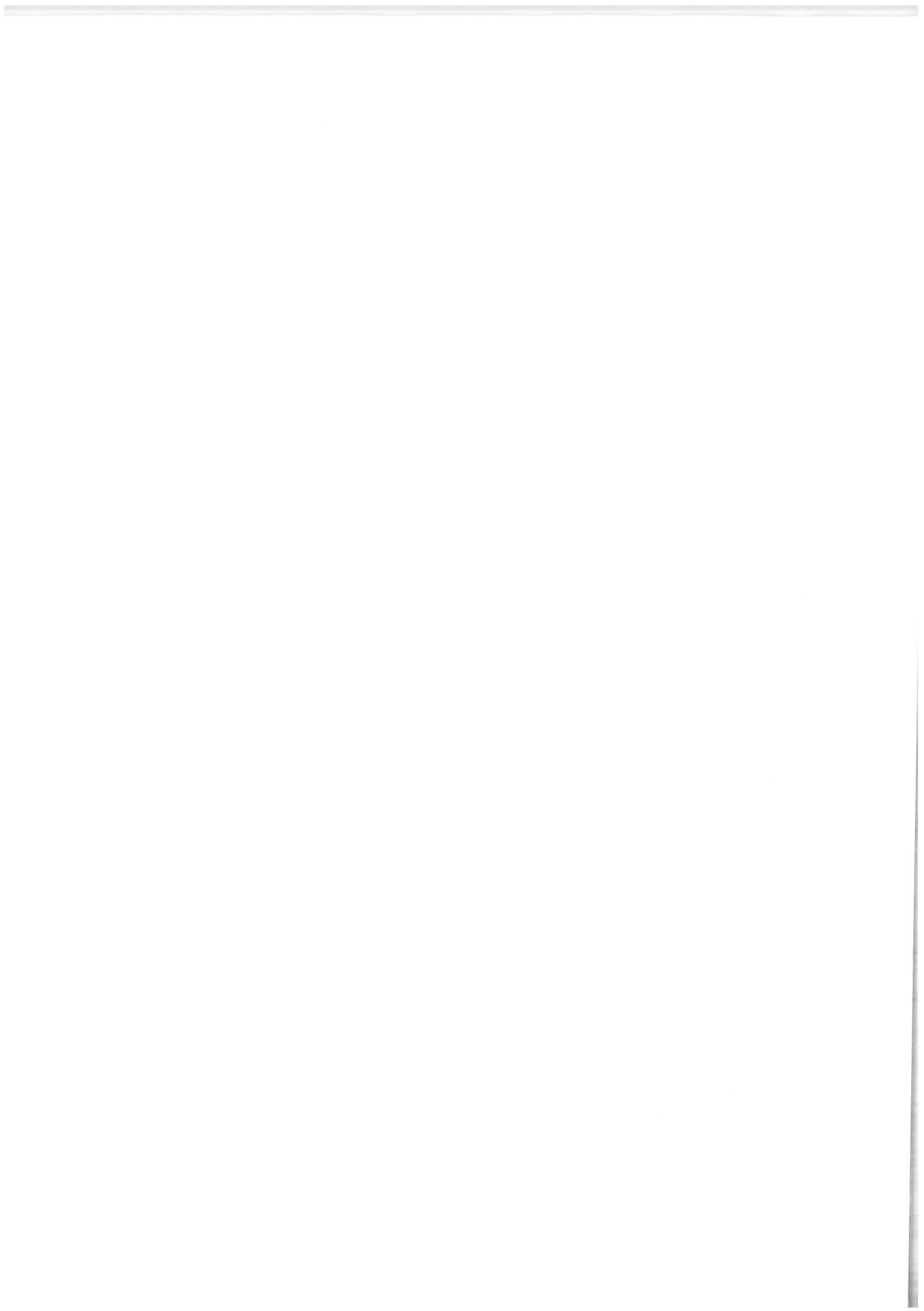
Más kérdés, hozzászólás nincs. Az elnök megköszöni a részvételt, a testületi ülést lezárja.


Erős Istvánné
elnök

K.m.f.




Skaliczki Istvánné
jegyzőkönyv hitelesítő



A Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenysége a kezdetektől.
1998-2024.

- Az első ciklusban berendeztük a német klubot, az úgynevezett Begegnungsstätte-t. Bútorokat, 40 főre székeket, asztalokat vásároltunk, majd későbbiekben Hifi-t, tv készüléket, tv asztalt. BMI pályázat segítségével.
- Lefényképeztettük az eredeti bár viseletet a még fellelhető ruhadarabokból, helyi fiatalok vállalták a beöltözést, a képek a német klubban kerültek elhelyezésre.
- 1999-ban alakítottuk meg a német kórust, mely 10 évig működött. A kórus neve Mondschein Liederkranz volt és vezetőjük a Güth János somberekai tanár és iskolaigazgató. A Kórus fellépett a helyi rendezvényeken, a környékbeli falvak nemzetiségi műsorain, falunapokon, és rendszeresen énekeltek egyházi énekeket templomokban, több alkalommal a pécsi Belvárosi Templom német miséjén mutatkoztak be.
- A Faluházban számtalan nemzetiségi műsort rendeztünk a környékbeli német táncsoportok, kórusok, zenekarok, énekes duók fellépésével, egy alkalommal a Stimmungsparade produkciója is bemutatkozott nálunk.
- Számtalan kiállítást rendeztünk: régi fotók, használati tárgyak, babakiállítás, népviseleti fotók, a nemzetiség bútoraiból.
- 2004-ben kezdeményeztük a németországi testvérkapcsolat létrehozását. A 20 év alatt többször jártunk a bajorországi Baar településen kisebb, nagyobb csoporttal. A két település vezetői 2005 júliusában írták alá partnerkapcsolatról szóló szerződést itt Bárban. A két évenkénti megállapodást a találkozókra kevés eltéréssel teljesíteni tudtuk, több család évekre szóló barátságot kötött.

Találkozások:

Bár Németországban

2005.
2006.
2010.
2014.
2019.
2024.

Baar Magyarországon

2005.
2008.
2012.
2017.
2023.

- A Bárban lévő összes út menti keresztet újjáépítettük vagy felújítottuk, önerőből és pályázatok útján. Összesen 5 kereszt, ebből 4 újjáépített, 1 renoválva.
- A temetőben lévő I. Vh-s emlékmű felújítása, környezetének rendbetétele is a mi tevékenységünk volt.
- 2007-ben a Kórusok Országos Minősítő versenyét rendezhettük meg a pécsi Regionális Iroda vezetőjének segítségével.
- 2012-ben a régi Iskola épületének egyik termében alakíthattuk ki a német múzeumot, az összegyűjtött, még fellelhető tárgyakból, bútorokból az idősebb korosztály segítségével alakítottuk ki a szobasarkokat a hagyományoknak megfelelően.
- 2013-ban a BMI támogatásával ételszállításra egy Ford Transit kisbuszt vásároltunk, mely minőségi változást hozott a falu életében. Az ételszállítás kulturált módon valósult meg, ezenkívül végre lett egy járműve a falunak, amit kisebb csoportok szállítására, bevásárlásra, gyógyszer kihordásra, beteg szakorvoshoz eljuttatására lehetett használni.
- 2017-ben a Kálvária képeinek újra festetésére került sor, helyi amatőr festő felkérésével.
- 2018-19-ben a templomunk régi oltárának felújításra került sor, több részletben támogattuk a bútordarabok elkészítését, és visszahelyezését.

- 2019-ben a Községi Önkormányzat felújította a volt tanítói lakást, mely egykor egy jómódú sváb család tulajdona volt. Szerencsére megmaradt eredeti formájában, így itt alakíthattuk ki a német tájházat, úgynevezett múzeumot, mely méltó helye lett az egykori sváb lakosság tárgyi emlékeinek, lakás körülményinek bemutatására.
- 2023-ban újra indult a Kórus, sikerült fellépésükkel több helyi rendezvényt színesíteni.
- Az évek során a szakemberek segítségével interjút készítettünk idős emberekkel, akik még gyerekként megélték a magyarországi németek nehéz sorsát.
Interjút adtak: Inhof Jánosné, Weisz Adolfné, Petz Pálné, Hirschinger József
- Eszközeinket folyamatosan bővítettük, vásároltunk számítógépeket, nyomtatót, vezeték nélküli mikrofont, projektor vásznat, új Tv készüléket, kiegészítő bútorokat, hangszórót, paravánokat készítettünk, 2 db klíma berendezés szereltettünk fel, szőnyeget, függönyöket vásároltunk.
- Az utóbbi években rendszeresen látogattuk a környékbeli fesztiválokat, több gasztrokulturális programot szerveztünk, melyben a helyi sváb ételek megismerésére, felelevenítésére, a receptek megőrzésére helyeztük a hangsúlyt. Egyházi rendezvényeken, német miséken vettünk részt.
- Támogattuk a helyi intézményeket, csoportokat, német nyelvterületre utazó diákokat, nyugdíjasokat, községünk gyerekeinek Mikulás csomag vásárlását, rendezvényeket.

A 26 év során felelevenítettük a sváb lakosság szokásait, hagyományait, ételeinek elkészítését, a német nyelv gyakorlására helyeztük a hangsúlyt. Igyekeztünk értékeket teremteni, tárgyi és szellemi téren, hozzájárulni az identitás erősítéséhez, a falu fejlődéséhez, kulturális életének színesítéséhez.

Bár, 2024-09-27

Erős Istváné



J E L E N L É T I Í V

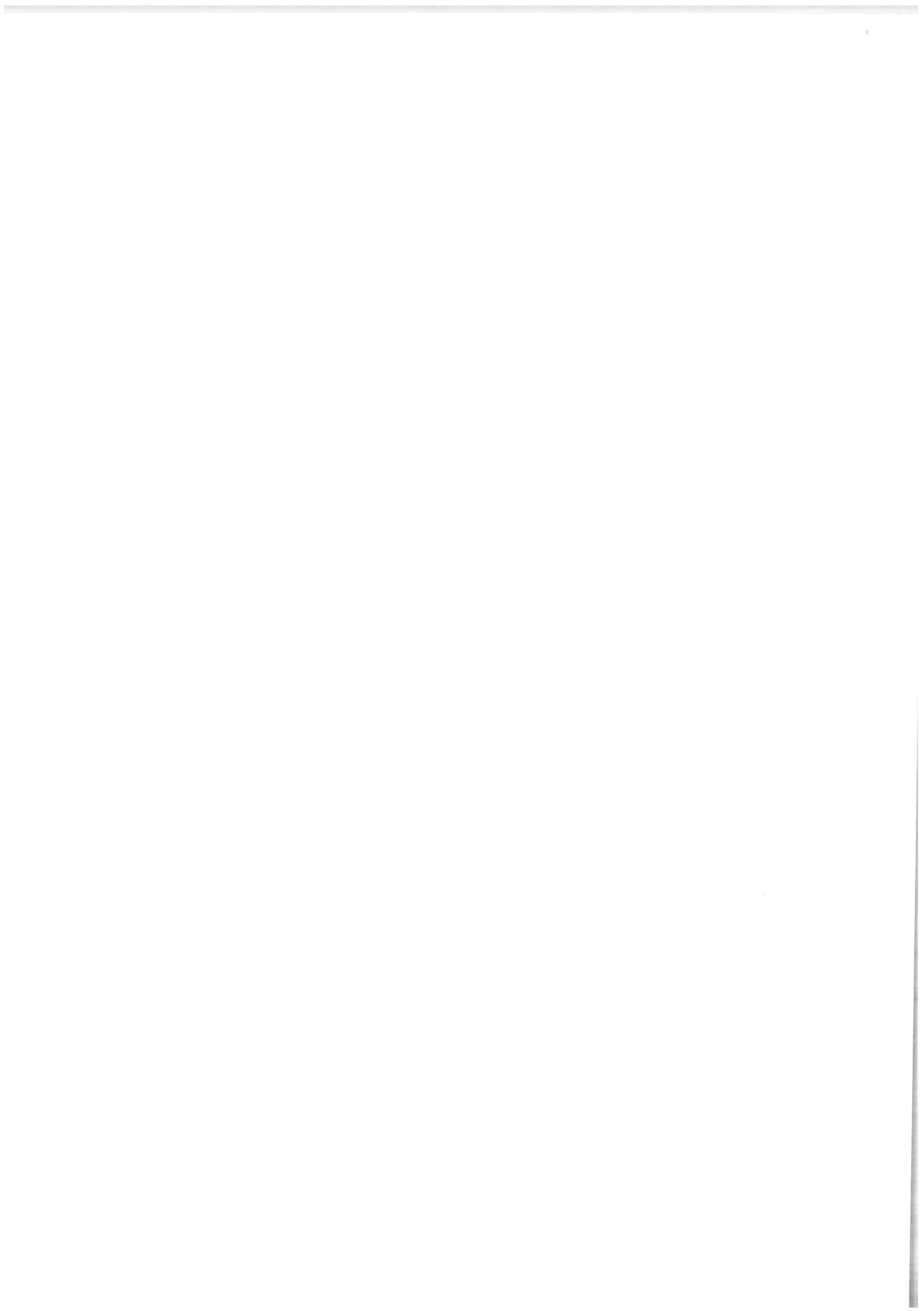
Közmeghallgatás
2024.09.27.



SSZ.	NÉV	aláírás
1.	ERŐS ISTVÁNNÉ	Erős Istvánné
2.	TAKÁCS NAGY FERENCNÉ	Takács
3.	SKALIZSKI ISTVÁNNÉ	Skalizski István
4.	SCHUM ZOLTÁNNÉ	Schum Zoltánné
5.	ALFÖLDI MIHÁLY	Alföldi Mihály
6.	ALFÖLDI MIHÁLYNÉ	Alföldi Mihályné
7.	TAKÁCS-NAGY JÁNOSNÉ	Takács Nagy Jánosné
8.	AUT# VILMOS NÉ	Aut# Vilmosné
9.	BÜRNER JOSEF	Bürner Josef
10.	TAKÁCS NAGY FERENC	Takács Nagy Ferenc
11.	BATEZ FERENCNÉ	Batez Ferencné
12.	FURAK JÁNOSNÉ	Furak Jánosné
13.	NAGY NÉ SCHULZE ANNAMÁRIA	Nagyné Schulze Annamária
14.	ERŐS ISTVÁN	Erős István
15.	MÜLLERLEI ADÁMNÉ	Müllerlei Adámné
16.	KISS JÁNOSNÉ	Kiss Jánosné
17.	WISZMAUN JOSEFNÉ	Wiszmaun Josefne
18.	WEISZ JOSEFNÉ	Weisz Josefne
19.	WEITZ RAMONA	Weitz Ramona
20.	HORVÁTH JÁNOSNÉ	Horváth Jánosné
21.	SCHIPPINÉ WEISZ DÓRA	Schippiné Weisz Dóra
22.	FARKAS JOSEFNÉ	Farkas Josefne

Bár, 2024. 09. 27.

Erős Istvánné



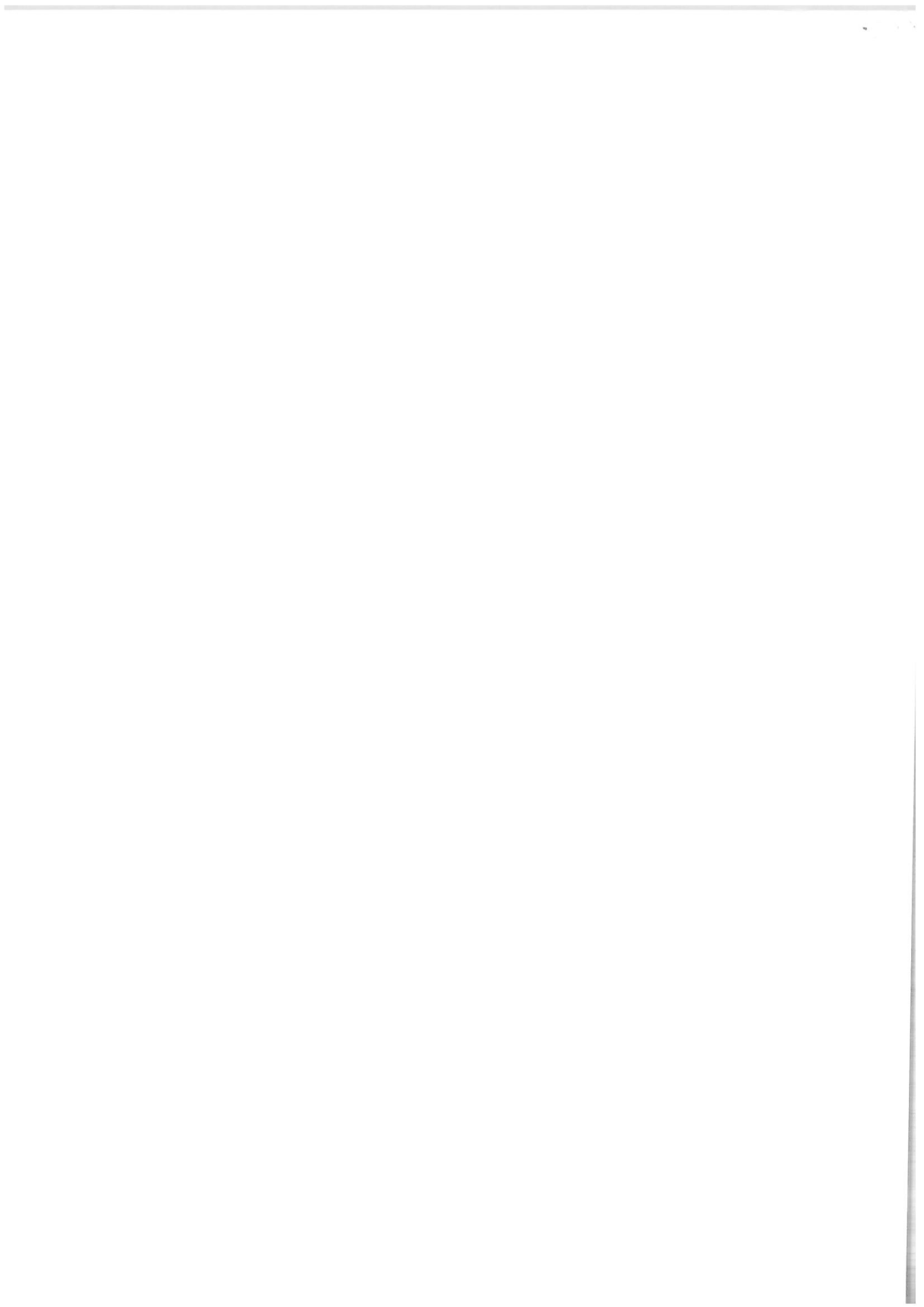


- | | | |
|-----|-----------------|---|
| 23. | SZABÓ ZOLTÁNNÉ | Szabó Zoltán Cs. |
| 24. | BOGÓ ISTVÁNNÉ | Bogó Ist. |
| 25. | MÜLLERLEI ZSÓZS | Wittner |
| 26. | BOGÓ MARIANN | Bogó Marianna |
| 27. | DA'SPERGWA'BOR |  |
| 28. | GAAZ ZOLTÁN |  |
| 29. | WEISZ JÓSEF | Weisz J. |

Bár, 2024. 09. 27.

Gáspár Istváné





Közmeghallgatás

A Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat
2024. szeptember 27-én, pénteken du. 16³⁰ órakor
beszámolót tart az éves tevékenységéről.

Helyszín: **Német Klub**

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Bár, 2024-09-12



Bár, 2024.09.27.

Erős István



Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől

5/2024.

Meghívó

Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke tisztelettel meghívja Önt a Bári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének ülésére.

Az ülés helye: 7711 Bár, Erzsébet tér 1. sz.

Az ülés ideje: 2024. szeptember 27. napján 16:30 óra

Napirendi pontok:

1.) Közmeghallgatás

Előterjesztő: Erős Istvánné elnök

2.) Beszámoló két ülés között történekről

Előterjesztő: Erős Istvánné elnök

3.) Költségvetést terhelő kiadások

Előterjesztő: Erős Istvánné elnök

4.) Egyebek

Bár, 2024. szeptember 20.

Erős Istvánné sk.
elnök

